



Robinet de chasse Électronique TECK^{MD} II à découvert (avec H2Optics^{MD})

Numéro de modèle consigné:

81T2 1 A - - MMO

Type de soupape
0 = W/C (toilettes)
3 = Urinoir

Option d'alimentation
BT = Pile
HW = Câblé

Surpassement
Mécanique manuel

Autres volumes de chasse

(laisser vide s'il ne s'applique pas)

42 = chasse fixe de 4,2 litres (1,1 gal)

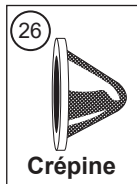
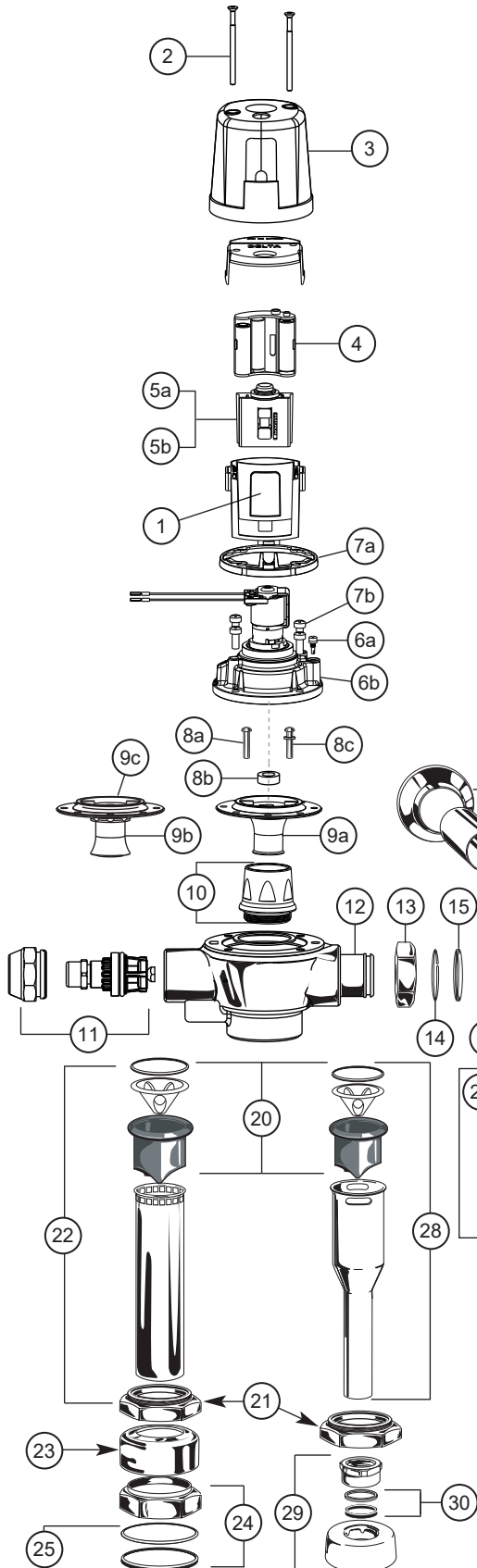
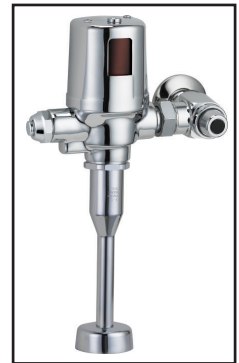
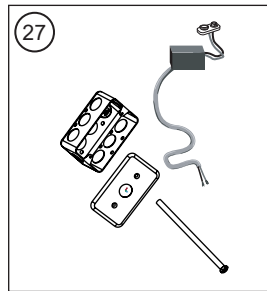
(seulement pour les toilettes)

48 = chasse fixe de 4,8 litres (1,27 gal)

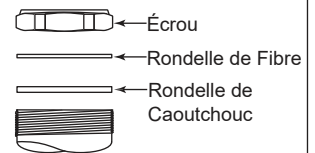
(seulement pour les toilettes)

05 = chasse fixe de 0,50 litre (0,13 gal)

(seulement pour l'urinoir)



Installation de l'écrou de joint coulissant



VEUILLEZ LAISSER cette feuille d'instruction de fabrication avec le propriétaire, le plombier d'entretien, etc., puisque les suggestions et procédures d'entretien des articles y sont incluses.

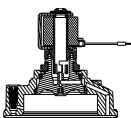
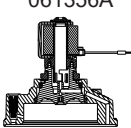
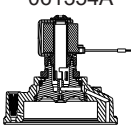
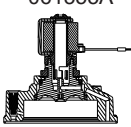
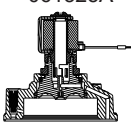
Item #	Part #	Description
1	061063A	Lentille remplaçable pour E-FV de 3e Génération
2	061138A *	Capuchon de vis pour E-FV de 3e Génération
3	061139A	Couvercle en métal
4	060334A	Support de pile
5a	061363A	Panneau pour toilette et Bouton électronique de surpassement
5b	061364A	Panneau pour urinoir et Bouton électronique de surpassement
6a	061024A	Vis de réglage et joint torique
6b	061353A	Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour urinoir non-réglable 0,5L (0,125 gal) (voir Tableau 1)
	061354A	Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour toilette non-réglable 4,2L (1,1 gal) (voir Tableau 1)
	061355A	Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour toilette non-réglable 4,8L (1,27 gal) (voir Tableau 1)
	061356A	Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour urinoir réglable 1,9L (0,5 gal) (voir Tableau 1)
	061325A	Capuchon/Solénoïde et vis de réglage pour toilette réglable 6,0L (1,6 gal) (voir Tableau 1)
7a	061141A *	Joint de couvercle (3/pqt)
7b	060078A *	Vis pour capuchon (4/pqt)
8a	060507A *	Paquet de vis de serrage (3/pqt) (voir Tableau 1)
8b	062025A *	Rondelle (3/pqt) (requis pour 6,0L et 4,8L soupapes seulement) (voir Tableau 1)
8c	060508A *	Paquet de vis de serrage (3/pqt) (0,5L soupapes seulement) (voir Tableau 1)
9a	061323A	Assemblage du guide de diaphragme pour toilettes (voir Tableau 1)
9b	061324A	Assemblage du guide de diaphragme pour les urinoirs (voir Tableau 1)
9c	060079A-MMO	Diaphragme seulement (12/pqt)
10	062007A	Siège en laiton avec joint torique
11	061322A	Bouton poussoir , cage et écrou à calotte
12	060506A	Queue ajustable standard chromée
13	060735A	Écrou de raccord union
14	060692A	Anneau de retenue
15	060082A *	Paquet de joints d'étanchéité de queue ajustable (20/pqt)
16	060504A	Tube de recouvrement et rosace murale en acier inoxydable
17	060697A	Adaptateur d'alimentation en cuivre de 1 po
	060694A	Adaptateur d'alimentation en cuivre de ¾ po
	060764A	Adaptateur d'entrée ¾ po FIP
18	060843A	Unité complète de conversion pour tige à clapet, écrou borgne et poussoir
	060844A	Trousse de rondelle de siège, ressort, poussoir et joint d'étanchéité
	060859A	Arrêt angulaire avec écrou de raccord union et queue complète
19	060081A *	Paquet de boutons de bouchon (12/pqt)
20	060785A	Manchon de casse-vidé complet
21	060094A	Anneau de raccord
22	060782A	Casse-vidé 38 mm x 254 mm (1-1/2 po x 10 po), anneau de raccord et tube
23	060004A	Rosace à raccord 1½ po
24	060778A	Écrou de raccordement brut 38 mm (1-1/2 po) et rondelle
25	060083A *	Rondelles de joint coulissant en caoutchouc 38 mm (1-1/2 po) (12/pqt)
26	060344A *	Trousse de crépines (12/pqt)
27	061069A	Convertisseur câblé et assemblage de connexion rigide pour E-FV 3e Génération
28	060784A	Brise-vidé ¾ po x 11½ po, anneau et tube complet
29	060463A	Écrou de raccordement chromé 19 mm (3/4 po), rondelle 19 mm (3/4 po) et rosace 19 mm (3/4 po)
30	060049A *	Rondelles de joint coulissant en caoutchouc et fibre 19 mm (3/4 po) (12/pqt)
	060704A **	Transformateur (de 110 à 24 V c.a.) pour 5 modules détecteurs
	060771A **	Transformateur (de 110 à 24 V c.a.) pour 10 modules détecteurs

REMARQUE: Consultez le manuel d'entretien et de réparations des robinets de chasse TECK pour des pièces additionnelles et de plus amples renseignements.

* Les quantités dans les paquets peuvent varier. Vérifiez la section des pièces du plus récent catalogue de prix des produits commerciaux de Delta pour les quantités exactes.

** Chaque module de capteur a besoin de son propre convertisseur câblé de 24 V c.a. à 6 V c.c.

Tableau 1 – Table de Configuration du Capuchon/Tige/Diaphragme

	Volume de Chasse	Ensemble Capuchon, Solénoïde et Vis de Réglage (inclus capuchon, solénoïde et vis de réglage)	Tige Clapet	Ensemble Guid/Diaphragme
*Urinoir Non Réglable	**0.5L (0.125 gal)	061353A 	060508A 	061324A 
Urinoir Ajustable	1.9L (0.5 gal)	061356A 	060507A 	
*Toilette Non Réglable	**4.2L (1.1 gal)	061354A 	060507A & 062025A 	061323A 
	**4.8L (1.27 gal)	061355A 		
Toilette Ajustable	6.0L (1.6 gal)	061325A 		

Remarque: Utiliser toutes les composantes identifiées au tableau 1 pour obtenir un volume de chasse approprié.

* La vis de réglage des modèles non-réglable est immobilisée par une résine époxy.

** Conforme à la norme WaterSense lorsque combiné à un appareil sanitaire approuvé WaterSense pour le même volume de chasse.

Product n°	A	B	C
	Max.	±11mm (7/16 po)	Min.
81T201BTA-MMO/ 81T201HWA-MMO Tout variations*	292mm (11½ po)	121mm (4¾ po)	54mm (2.13 po)
81T231BTA-MMO/ 81T231HWA-MMO Tout variations*	330mm (13 po)	121mm (4¾ po)	54mm (2.13 po)

Le robinet de chasse doit être combiné à un appareil sanitaire au volume de chasse équivalent..

APPROVISIONNEMENT EN EAU RECOMMANDÉ:

W/C - pression de courant minimum: 25 lb/po² (172 kPa),
taux de débit minimum: 25 gpm (95 L/min)

UR - Pression de courant minimum: 25 lb/po² (172 kPa),
taux de débit minimum: 8 gpm (30 L/min)

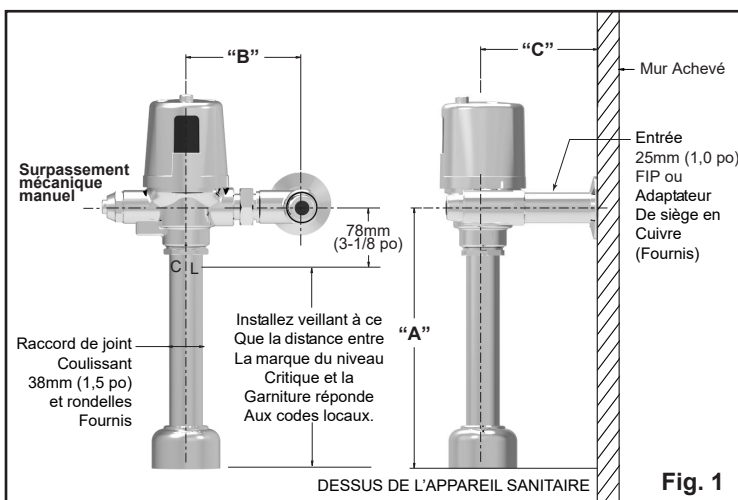


Fig. 1

AVANT LA PREMIÈRE CHASSE (ROBINETS COMPLETS)

RINCEZ LES TUYAUX NOUVEAUX ET ANCIENS:

Il est important de RINCER et NETTOYER complètement les tuyaux d'eau nouveaux et anciens afin d'ÉLIMINER les contaminants (par exemple, l'échelle, les sédiments, le gravier, les coupures, la soudure, etc.) de la ligne. Quand l'eau a des sédiments, une PASSOIRE DU TUYAU dans la conduite d'alimentation devrait atténuer cette situation et protéger les pièces de travail des robinets et des soupapes de chasse d'eau.

Sur une NOUVELLE INSTALLATION, rincez toujours la soupape 4 ou 5 fois pour nettoyer les débris de la conduite d'alimentation. Il est également conseillé lorsque plus d'une soupape de chasse est installée sur une conduite d'eau, de rincer les tuyaux d'eau de la dernière sortie de la soupape de chasse de la conduite d'eau.

INSTALLATION DU TAMIS (inclus):

Avis: Placez le tamis dans le calibre d'arrêt avec l'écran conique en face du débit d'eau.

Avertissement: Ne poussez pas le tamis trop loin. Laissez le tamis se placer contre la face de la queue de la vanne de chasse d'eau. Le nettoyage périodique du tamis avec de l'eau est recommandé en fonction des conditions locales de l'eau afin d'enlever la saleté ou les sédiments. Voir le manuel d'instructions du tamis pour tout renseignement complémentaire sur l'installation.

ÉLIMINER DE L'AIR DE LA SOUPAPE:

La PREMIÈRE CHASSE devrait ÉLIMINER tout l'air de la soupape de chasse d'eau TECK. N'AJUSTEZ PAS la soupape de chasse sur la base des résultats de la première chasse.

POUR PRÉVENIR LE COUP DE BÉLIER:

Une intercepteur de coup de bélier peut être installée sur la dernière soupape de chasse et/ou à l'arrière d'une installation individuelle. Cela assure un FONCTIONNEMENT PLUS HARMONIEUX des soupapes et une durée de vie plus longue pour les pièces de travail.

LES MAINS DOIVENT ÊTRE PROPRES ET LIBRES DE GRAISSE ET D'HUILE lors de tout entretien ou de la manipulation des composants électroniques afin d'éviter d'endommager les circuits internes.

SI LA POSITION DU ROBINET D'ARRÊT EST REQUISE À GAUCHE:

- Retirez le couvercle en enlevant les deux vis qui le retiennent.

Avertissement: Ne pas retirer les quatre vis (7b) qui retiennent l'ensemble capuchon/solénoïde (6b).

- Vous allez voir maintenant le compartiment électronique transparent avec un couvercle gris.
- Prenez maintenant le compartiment et très soigneusement, soulevez lentement le compartiment à environ 1/4 po et tournez-le à 180°.
- Le L'œil capteur devrait désormais être sur l'autre côté.
- Poussez le compartiment doucement vers le bas en alignant les deux trous des vis sur le compartiment transparent avec les trous des vis sur l'ensemble capuchon de laiton/solénoïde (6b).
- Tournez le joint du couvercle (7a) à 180° sur le capuchon en laiton.
- Assurez-vous qu'aucun fil n'est pincé entre le couvercle et le compartiment transparent.
- Assurez-vous que le couvercle gris est enclenché sur le compartiment transparent et que le bouton en chrome est scellé adéquatement.
- Remplacez le couvercle et les deux vis du couvercle - ne pas trop serrez les vis du couvercle.

RÉGLAGE DU VOLUME DE CHASSE:

Fixed

1,27 gallons É.U. / 4,8 litres pour les toilettes
1.1 U.S. gallons / 4.2 litres for water closets
0,125 gallon É.U. / 0,5 litre pour les soupapes d'urinoir

Adjustable

1,60 gallons É.U. / 6,0 litres pour les toilettes
0,5 gallon É.U. / 1,9 litres pour les soupapes d'urinoir

La vis de réglage (061024A, article n°6a) peut être réglée conformément aux conditions de travail et le dispositif installé selon le volume adéquat d'eau pour rincer ce dispositif particulier (à exception des modèles -42, -48, et -05 qui ne sont pas ajustables).

Avis: Les toilettes ou les urinoirs au débit de 4,8 et 6 litres peuvent exiger l'arrêt angulaire pour être réglés à une SEULE OUVERTURE. Pour une chasse PLUS COURTE, tournez la vis de réglage (061024A, article n°6a) à gauche (sens antihoraire) et à droite (sens horaire) pour une chasse PLUS LONGUE (à exception des modèles -42, -48, et -05).

Installation de l'adaptateur d'entrée en cuivre de 1 po

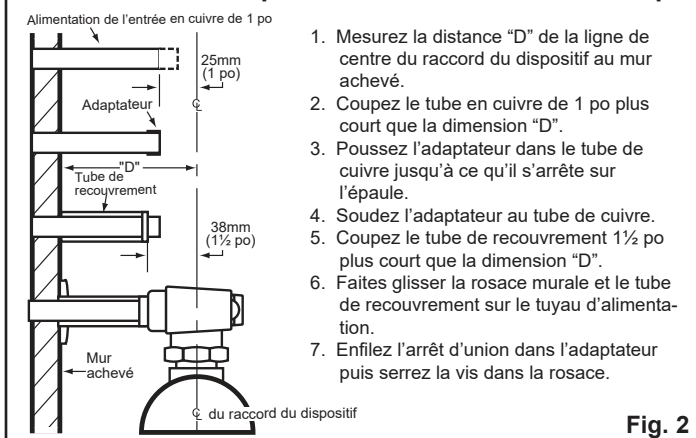
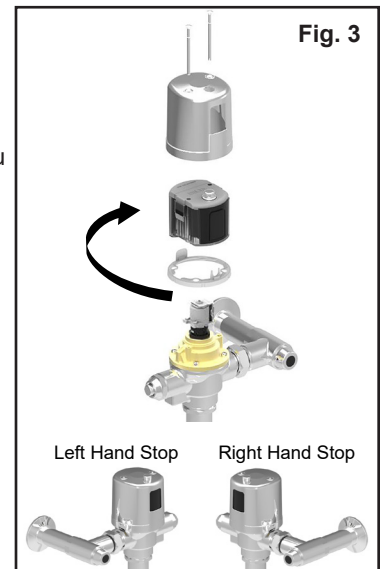


Fig. 2



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - SOUPAPE DE CHASSE À PILES

(pour la version câblée, passez à l'étape 3)

Étape 1 -

- Installez la soupape de chasse à piles au dispositif.
- Ouvrez l'arrêt d'entrée.

Étape 2 -

- Suivez les instructions sur l'étiquette statique jaune (Figure 4).
Avis: Les piles sont déjà installées et le produit est en mode de veille en attente d'être activé.
- Après avoir enlevé l'étiquette jaune, vous devez appuyer sur le bouton électronique de surpassement trois fois dans cinq secondes pour activer la soupape et la placer en mode de fonctionnement. Pour signifier que la soupape est en mode de fonctionnement, vous allez voir une séquence de lumière ascendante et descendante.
- Passez à l'étape 5.

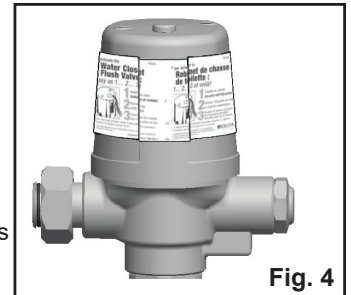
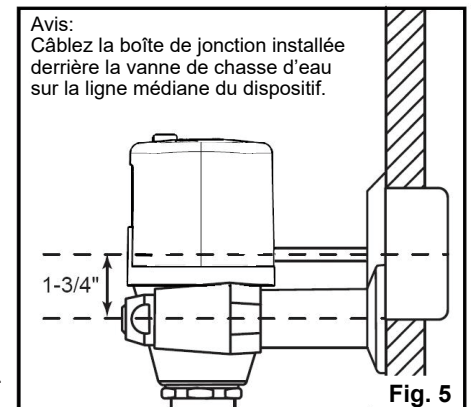


Fig. 4

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - SOUPAPE DE CHASSE CÂBLÉE

Étape 3 -

- Avant d'installer le corps de la vanne de chasse d'eau. Installez la boîte électrique de 2 po x 4 po dans le mur avec le centre de la boîte en ligne avec l'encoche à l'arrière de la couverture métallique de la vanne de chasse d'eau. Voir la Figure 5.
- Fixez solidement la boîte à la structure murale. ⚠ Installez un transformateur de Classe 2 approuvé par le CSA et/ou UL ou un équivalent dans un endroit pratique ou dans un caniveau de tuyauterie. (Ne PAS installer le transformateur à l'intérieur du boîtier de contrôle.) Passez les fils appropriés du transformateur de 24 VCA à bout dans la boîte électrique. Le transformateur doit être installé dans un espace accessible adjacent. Utilisez un câble qui est conforme aux codes électriques locaux pour une charge de 1 ampère. Le câble n°18 est généralement suffisant.
- Assemblez les douilles en plastique dans le trou sur la plaque de recouvrement.
- Mesurez et coupez le tube d'assemblage à la longueur appropriée pour que la douille puisse se glisser sous la couverture métallique de la vanne de chasse d'eau et l'extrémité libre n'avance pas dans la boîte par la plaque de recouvrement pour un minimum de 1/2 po. Au besoin, tournez le couvercle joint pour que les guide-fils en forme d'U s'alignent avec l'ouverture arrière du couvercle de la soupape.
- Assemblez la vanne de chasse d'eau au dispositif. Lorsque c'est prêt, retirez la couverture métallique et acheminez les fils du convertisseur câblé à travers le tube d'assemblage et celui-ci à travers la douille sur la plaque de recouvrement.
- Fixez les fils du convertisseur aux fils de 24 VCA à partir d'un transformateur à bout.
- Avec la puissance d'une soupape de chasse, vous allez voir une séquence de lumière ascendante et descendante pour signifier que la vanne est maintenant en mode de fonctionnement.
- Assemblez la plaque de recouvrement à l'aide des supports et vis fournis.
- Avec la douille du tube située à la bonne place, assemblez la couverture du corps de la vanne de chasse d'eau avec le tube d'assemblage situé dans le couvercle métallique à bout.



Avis:
Câblez la boîte de jonction installée
derrière la vanne de chasse d'eau
sur la ligne médiane du dispositif.

Fig. 5

Étape 4 -

- Ouvrez l'arrêt d'entrée.

Étape 5 -

- Pendant le mode sous-tension - une séquence descendante et ascendante de lumières rouges indiquera que le robinet de chasse d'eau est en mode d'opération.
- Une fois en mode d'opération, si vous préférez les réglages en usine, aucune autre action n'est requise et l'installation du robinet de chasse d'eau est complète.

Les fonctions pré-réglées d'usine sont:

Longueur du bol de toilette de 24 pouces, la fonction d'actionner la chasse d'eau pendant 24 heures est arrêtée.
La distance de détection de l'urinoir est de 16 po, la fonction d'actionner la chasse d'eau pendant 24 heures est arrêtée.

EFFECTUER DES AJUSTEMENTS AUX FONCTIONS ÉLECTRONIQUES

(Optionnel : Nécessaire uniquement si la configuration d'usine n'est pas de préférence)

Une fois en mode de fonctionnement, si des ajustements sont préférables, l'installateur doit se déplacer au mode de réglage.

Si les ajustements souhaités ne sont pas faits dans 30 minutes après la mise en marche initiale, l'alimentation doit être débranchée pendant 10 secondes puis rebranchée afin d'obtenir une autre période d'ajustement.

Étape 6 - Mode de réglage

- Si 30 minutes se sont écoulées depuis la mise en marche initiale de la vanne - ouvrez le compartiment de piles (Figures 9 et 10) et débranchez le mousqueton de la pile pendant 10 secondes. Rebranchez et remettez la couverture et les vis. Si câblé - débranchez le mousqueton de la pile au convertisseur câblé pendant 10 secondes.
- Pour passer du mode de fonctionnement au mode de réglage, appuyez sur le bouton électronique de surpassement pendant cinq secondes. Relâchez le bouton électronique de surpassement quand une lumière bleue est visible.
- Les modèles de soupape de chasse pour la toilette ont 2 réglages qui sont réglables via le Mode de réglage - sélection de la longueur du bol et ajustement de la chasse d'eau de 24 heures.
- Les modèles de soupape de chasse pour urinoirs ont 2 réglages qui sont réglables via le Mode de réglage - ajustement de la portée et ajustement de la chasse d'eau de 24 heures.
- Lorsqu'il est en mode de réglage, l'utilisateur se déplace à travers les différents modes de réglages, un par un, dans l'ordre tel que décrit cidessus. Utilisez le bouton électronique de surpassement pour basculer entre les différents réglages de la fonction de réglage qui est modifiée. Pour passer au mode de réglage suivant, appuyez sur le bouton électronique de surpassement jusqu'à ce que la lumière bleue soit affichée, puis relâchez le bouton. Voir la Figure 6.

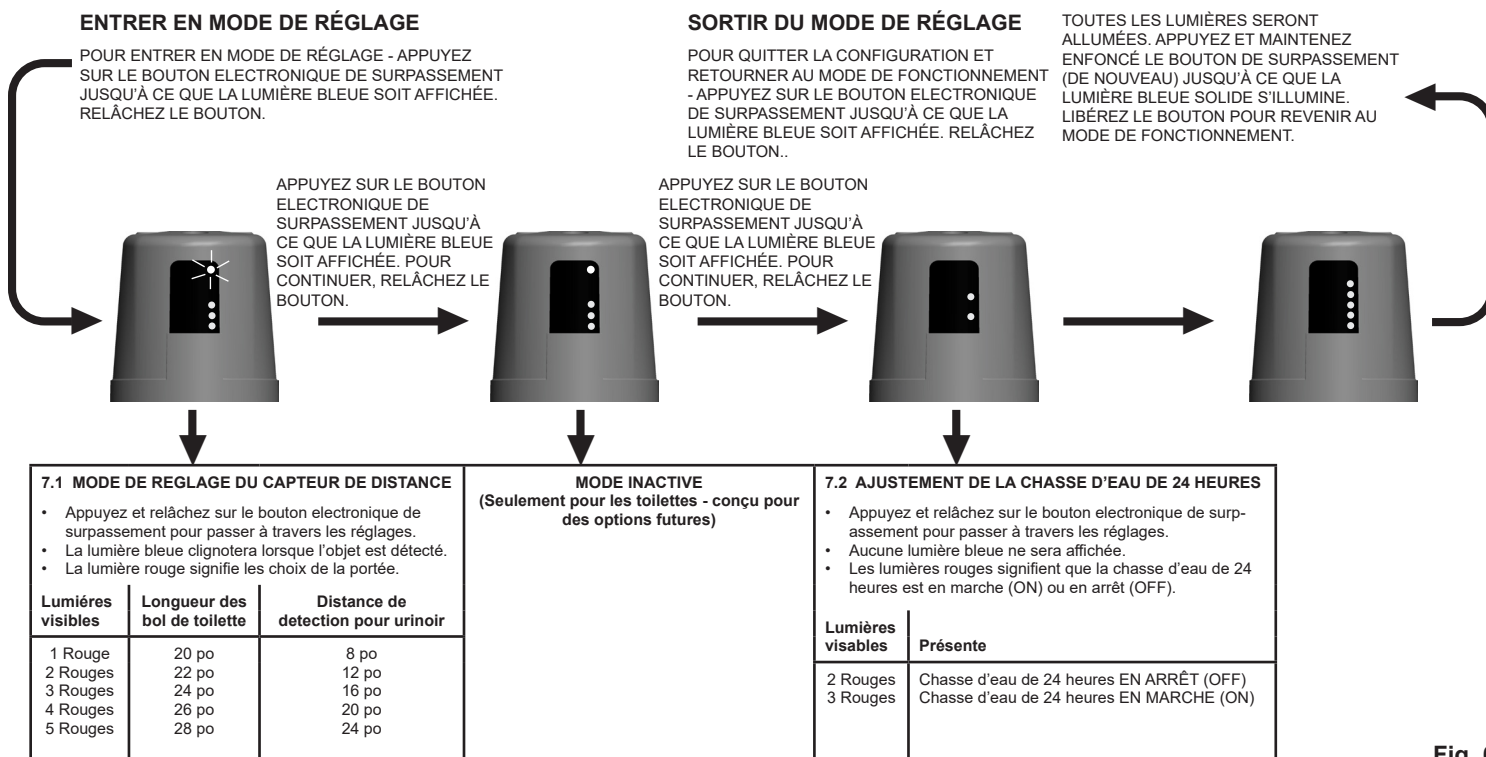


Fig. 6

Étape 7 - Faire les Ajustements (Optionnel : Nécessaire uniquement si la configuration d'usine n'est pas de préférence)

7.1 Reglage du capteur:

Pour Chasse d'eau de Toilette:

- Configurer les distances de detection en sélectionnant la longueur du bol approprié. Se referer a la figure 6 pour les references sur le reglage pour la longueur du bol.
- La distance du bol est la distance a partir du centre de la soupape à l'extrémité du bol (voir la figure 7).
- Pour s'assurer que la distance sélectionnée est la bonne, se tenir debout ou placer une cible à la fin du bol. En commençant avec une lumière rouge illuminé, bouger la cible jusqu'à ce que la lumière bleue se mait a clignoter. Une lumière bleue clignotante confirme que le capteur est configuré avec la longueur du bol.

AVIS: Le choix de la longueur du bol n'est pas la portée de la detection. Le capteur avancé de systeme de chasse utilise des detections multiple de distance et la longueur des bols pour reagir de maniere appropriée a des utilisations differentes.

- Si aucune autre longueur est souhaité, appuyer et maintenez enfoncé le bouton electronique de surpassement pendant 5 secondes jusqu'à ce que la lumière bleue est presente et solide. Relachez le bouton electronique de surpassement pour passer à la fonction de reglage suivante.
- Une lumière bleue et rouge seront presents. Ce mode est inactif et concu pour options futures.
- Pour passer à l'option de chasse d'eau a tous les 24 heures, appuyer et maintenez le bouton electronique de surpassement enfoncé pour 5 secondes la lumière bleue devrais être presente.
- Relachez le bouton electronique de surpassement, vous etes maintenant dans le configuration chasse d'eau de 24 heures.

Pour Urinoir:

- Configurer la zone de detection en sélectionnant la distance de detection souhaitée.
- Chaque fait que le bouton electronique de surpassement est enfoncé ont avance aux prochain choix de longueur/distance. (Voir la figure 6 pour la liste des distances.)
- Commencer avec une lumière rouge visible.
- Placez une cible a la distance de detection souhaitée, la lumière bleue du haut se mettra a clignoté si la cible est detecté.
- Appuyer sur et relachez le bouton electronique de surpassement pour faire de filer les options jusqu'à ce que la lumière bleue commence à clignoter, cela indique que la cible a été detectée. La lumière bleue clignotante indique que le capteur est configuré pour la longueur/distance.
- Le capteur est maintenant réglé à votre configuration souhaitée.
- Si aucune autre ajustement sont souhaitée, appuyez et maintenez le bouton electronique de surpassement pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant bleue est present.
- Relachez le bouton electronique de surpassement, vous etes maintenant dans le configuration chasse d'eau de 24 heures.

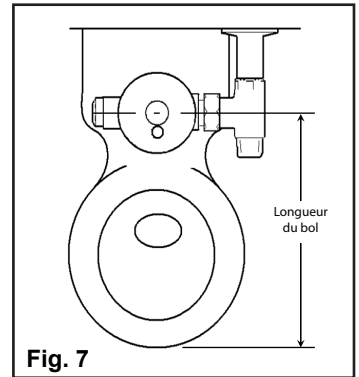


Fig. 7

7.2 Mode d'ajustement de la chasse d'eau de 24 heures:

- Lorsque les 2 lumières rouges sont affichées - la chasse d'eau de 24 heures est en arrêt (OFF).
- Lorsque les 3 lumières rouges sont affichées - la chasse d'eau de 24 heures est en marche (ON).
- Appuyez sur le bouton electronique de surpassement pour basculer entre le mode en marche (ON) et en arrêt (OFF).

Sortir du mode réglage:

- Peut être réalisé dans une des deux façons;
 1. Au cours de la fonctionnalité d'ajustement de 24 heures, appuyez sur le bouton electronique de surpassement pendant 5 secondes jusqu'à ce que la lumière bleue soit affichée. Relâchez le bouton electronique de surpassement. Toutes les lumières seront ALLUMÉES. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de surpassement (de nouveau) jusqu'à ce que la lumière bleue solide s'illumine. Libérez le bouton pour revenir au mode de fonctionnement.
 2. Au cours de tous les modes, la vanne reviendra au mode de fonctionnement automatiquement si le bouton electronique de surpassement n'est pas enfoncé dans 3 minutes.

* Après que le dernier ajustement est terminé et que la vanne de chasse d'eau est de retour au mode de fonctionnement, il y aura une fenêtre d'environ 30 minutes où des modifications supplémentaires peuvent être effectuées. Si les ajustements souhaités ne sont pas faits dans 30 minutes, les piles ou convertisseur câblé doivent être débranchées pendant 10 secondes puis rebranchées afin d'obtenir une autre période d'ajustement. Pour effectuer des changements, commencez à l'étape 6 ci-dessus.

INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE ET REMPLACEMENT DE LA PILE

POUR VÉRIFIER LA CHARGE DE LA PILE:

1. Au cours du mode de fonctionnement - appuyez sur le bouton électronique de surpassement pour environ 10 secondes.
2. NE RELÂCHEZ PAS LE BOUTON LORSQUE LA LUMIÈRE BLEUE EST PRÉSENT - CONTINUEZ À APPUYER.
3. Après 10 secondes, la charge de la pile sera affichée via les lumières rouges. Plus les lumières sont affichées, plus la durée de vie que les piles ont. Voir la Figure 8.

INDICATION DE CHARGE DE LA PILE



TRÈS FORTE
FORTE
MOYENNE
FAIBLE
CHANGEZ LES PILES

- 5 LUMIÈRES ROUGES
- 4 LUMIÈRES ROUGES
- 3 LUMIÈRES ROUGES
- 2 LUMIÈRES ROUGES
- 1 LUMIÈRE ROUGE

Fig. 8

4. Lorsque vous êtes satisfait avec l'indication de charge, relâchez le bouton électronique de surpassement pour revenir au fonctionnement.

POUR REMPLACER LES PILES :

1. Retirez les deux vis du couvercle et soulevez le couvercle métallique, voir Figure 9.
2. Retenez solidement d'une main le compartiment/couvercle et ouvrez le couvercle à charnières du compartiment à piles à l'arrière de l'unité.
3. Tirez sur le support de piles et insérez les nouvelles piles "AA" dans le support de piles. (Utilisez les signes +/- sur les piles et les signes +/- sur le support de piles pour le positionnement approprié.)
Avis: N'utilisez pas de tournevis en métal pour soulever le bouchon des porte-piles.
4. Réinstallez le support de piles dans le boîtier électronique. (Lorsque les nouvelles piles sont installées et branchées, une première lumière rouge ascendante et descendante s'affichera.)
5. Fermez le couvercle du compartiment à piles en vous assurant que les fils sont bien rangés dans le compartiment et qu'ils ne sont pas pincés entre le compartiment et le couvercle. Testez le bouton électronique de surpassement. La lumière bleue s'affichera une fois lorsque le bouton électronique de surpassement est activé.
6. Installez le couvercle métallique sur la soupape de chasse d'eau et remplacez les deux vis du couvercle. NE PAS TROP VISSER. La soupape de chasse d'eau est maintenant prête à être utilisée.

Avis: Tous les réglages préalablement ajustés seront conservés lorsque les piles sont changées.

1. **Démarrage:** Lorsque les piles sont insérées par la première fois, il y a une première séquence de lumière rouge ascendante et descendante qui se produira.
2. **Le bouton électronique de surpassement en mode de fonctionnement:** La lumière bleue s'affichera une fois lorsque le bouton électronique de surpassement est activé.
3. **Indicateur de charge lorsque la pile est faible:** Une lumière ROUGE clignote toutes les 15 secondes, indiquant environ 5000 chasses d'eau qui restent à partir de la première lumière ROUGE qui avait clignoté.

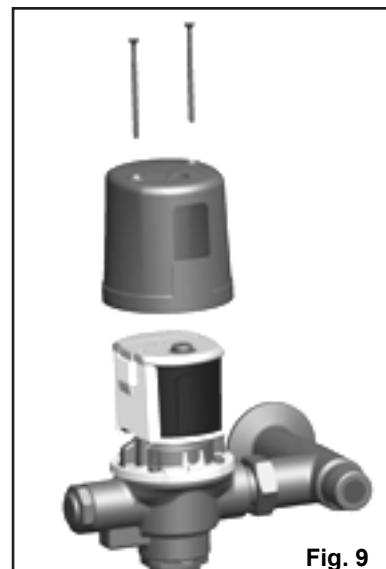


Fig. 9

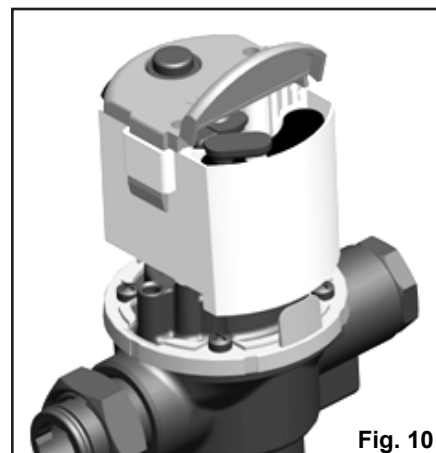


Fig. 10

SMM (MMO) - (Surpassement mécanique manuel)

Cette fonction est destinée à l'usage par le personnel d'entretien pour purger la valve dans le cas de l'épuisement de la batterie.

AVIS: Cette option ne comprend pas la fonction "non ouverte". Veuillez consulter la Figure 11.

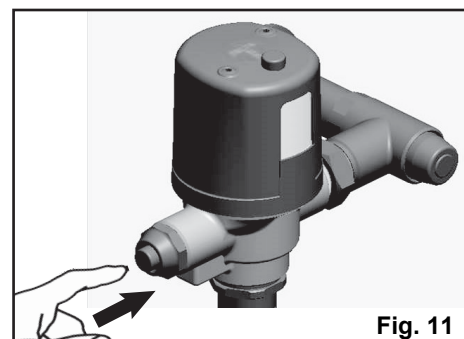


Fig. 11

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES ET SUGGESTION D'ENTRETIEN

PAS DE LUMIÈRE - PAS D'ALIMENTATION

Vérifiez que les 4 piles « AA » sont positionnées correctement dans le support de piles. Utilisez les signes +/- sur les piles et les signes +/- sur le support de piles pour le positionnement approprié. Si les piles sont en position appropriée, mais il n'y a toujours pas de lumière, remplacez par 4 nouvelles piles AA alcalines (voir Remplacement de la pile à la page 6).

Avis: N'UTILISEZ PAS UNE FORCE EXCESSIVE pour fermer la tige d'arrêt d'entrée. Nous vous RECOMMANDONS que la soupape de chasse d'eau soit rincée lorsque vous fermez l'arrêt d'entrée. Le bruit créé par le débit d'eau ou le débit dans le dispositif s'arrêtera lorsque l'eau d'entrée est coupée.

Avis: Utilisez toujours les PIÈCES AUTHENTIQUES DE DELTA COMMERCIAL afin de conserver la garantie.

BRUIT EXCESSIF:

1. Fermez PARTIELLEMENT l'arrêt d'entrée.
2. Des pressions DÉPASSANT 75 psi peuvent entraîner une augmentation du BRUIT, l'eau pourrait ÉCLABOUSSER à l'extérieur du dispositif plus facilement et la DURÉE DE VIE de la tuyauterie pourrait être DIMINUÉE.
3. INSTALLEZ une valve réduisant la pression réglée à une pression inférieure si la pression réelle est de plus de 75 PSI. Même si la soupape de chasse d'eau TECK peut fonctionner jusqu'à 125 PSI, la portée de fonctionnement préférée est entre 35 et 65 PSI.
4. Sur les soupapes de chasse d'eau qui ont été installées depuis un certain nombre d'années, vérifiez le siège remplaçable (062007A, article n°11) pour l'usure et le remplacement si nécessaire.

DÉBIT EXCESSIF D'EAU:

1. OUVREZ l'arrêt d'entrée UN TOUR et réglez la vis de réglage (061024A, article n°6a) selon les exigences du dispositif (sauf les modèles -05, -42 et -48 qui ont un volume fixe).
2. Le fonctionnement de la soupape de chasse d'eau avec l'arrêt d'entrée SOUS UNE SEULE OUVERTURE peut provoquer un BRUIT EXCESSIF. Le réglage d'ouverture le plus bas pour l'arrêt d'entrée peut varier en fonction de l'installation.

RESTRICTION D'EAU POUR CHASSER LA CUVETTE CORRECTEMENT:

1. OUVREZ l'arrêt d'entrée complètement.
2. VÉRIFIEZ la canalisation pour la taille ou une possible obstruction, fermez partiellement le portail ou toute autre vanne d'alimentation en ligne, les tuyaux d'eau corrodés ou inférieurs.
3. VÉRIFIEZ la pression de l'eau.
4. Le débit d'eau est déterminé selon la taille du tuyau d'eau ET la pression d'eau disponible.
5. Une vanne de chasse d'eau pour la toilette nécessite une alimentation d'eau minimum de 1 po (ou plus), selon un certain nombre de facteurs différents, y compris la pression d'eau disponible (PSI), la taille et la longueur des tuyaux, le nombre de dispositifs par salle et par bâtiment, le type de dispositif, le facteur d'usage du dispositif, l'altitude de la vanne au-dessus de la conduite principal, etc. Nous vous recommandons fortement de faire les calculs des dimensions du tuyau afin d'assurer la bonne taille de l'approvisionnement d'eau.

Les soupapes de chasse d'eau NE fournissent PAS un approvisionnement d'eau; elles sont simplement des vannes à fermeture automatique chronométrée. La tuyauterie d'admission d'alimentation est le réservoir qui doit fournir le volume d'eau suffisant dans un court laps de temps (4 à 10 secondes) afin de rincer et nettoyer correctement le dispositif.

CHASSE CONTINUE:

1. La vis de réglage (061024A, article n°6a) peut être tournée à droite (sens horaire) TROP LOIN. Réglez en tournant lentement la vis de réglage vers la gauche (sens antihoraire). (Sauf pour les modèles -42, -48, et -05 qui ont un volume fixe).
2. Si la chasse est encore continue, fermer les arrêts, enlever la vis de réglage (061024A, article n°6a), NETTOYER la rainure de dérivation de la vis, LA REMOTER sur le robinet et RÉGLER doucement pour avoir une chasse adéquate. (Sauf les modèles n° -42, -48, et -05 dont les volumes sont fixes).
3. Enlevez l'assemblage de capuchon (article n°6b) et l'ensemble guide/diaphragme (pour toilette - 061323A article n°9a ou pour les urinoirs - 061324A, article n°9b), vérifiez s'il y a des contaminants dans le siège remplaçable (article n°10) et dans le diaphragme et vérifiez s'il y a de débris dans le capuchon pour des obstructions. VÉRIFIEZ également que la guide/diaphragme glisse facilement dans le siège remplaçable.

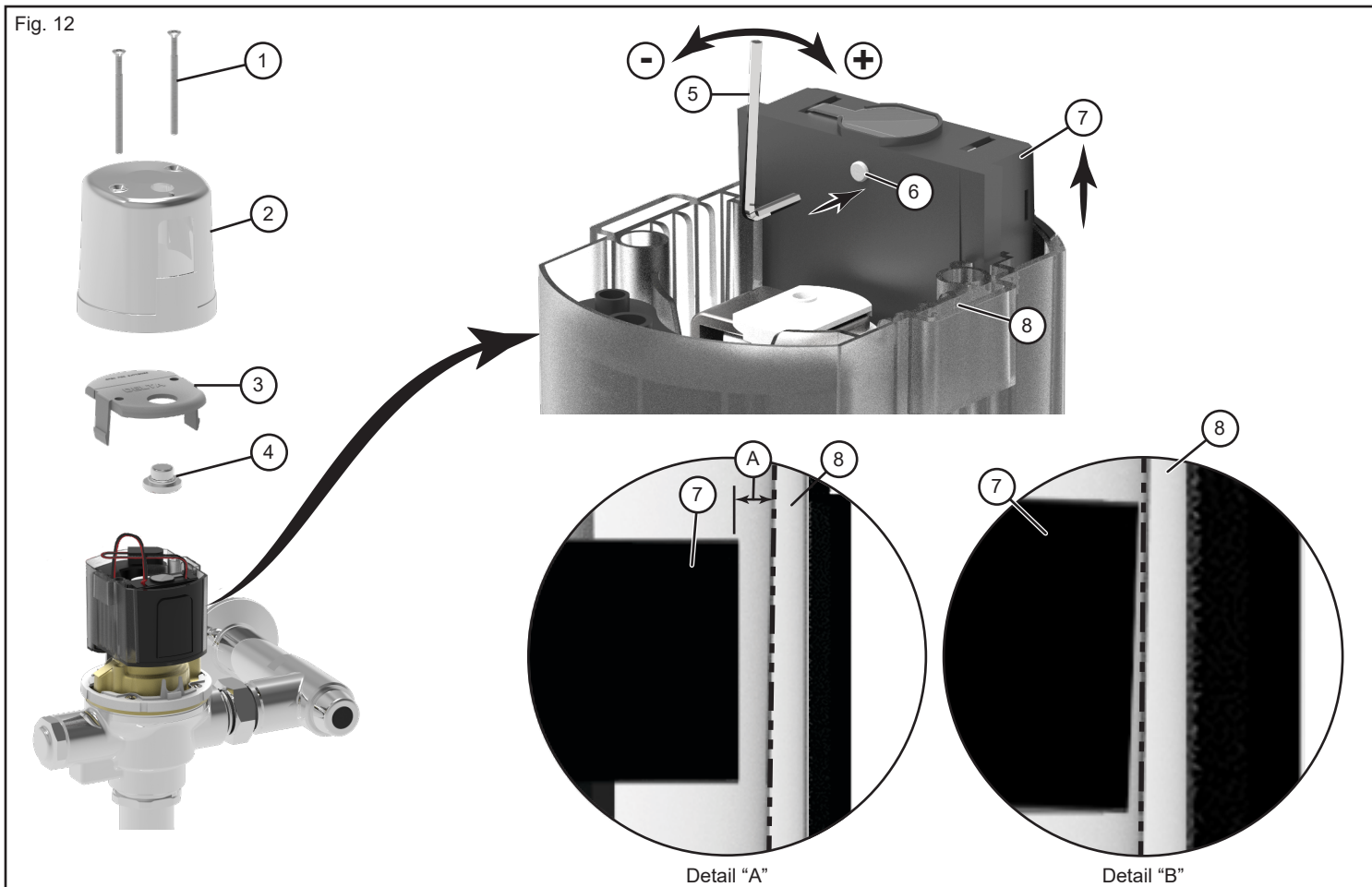
LA VANNE NE CHASSE PAS:

1. Lorsque la vanne a été démontée pour l'entretien puis réassemblée et NE fonctionne PAS, vérifiez que le capuchon a été mis dans le dispositif correctement. La vis de réglage (061024A, article n°6a) devrait toujours être sur le même côté que l'arrêt d'entrée.
2. Lorsque toutes les lumières fonctionnent comme prévu mais que le robinet n'effectue pas de chasse, vérifiez si le solénoïde fait un « clic ». S'il n'y a pas de bruit de cliquetis, alors remplacez l'ensemble capuchon/solénoïde et vis de réglage (item # 6b).
3. Après un certain nombre d'années, la vanne chassera, mais se fermera immédiatement lorsqu'elle est activée. Le diaphragme (060079A-MMO, article n°9c) est usé ou divisé et doit être remplacé.

LÉGÈRE FUITE D'EAU DANS LE DISPOSITIF:

1. EXAMINEZ la surface de diaphragme (060079A-MMO, article n°9c) pour des sédiments incrustés.

Fig. 12



CHASSE D'EAU PAR INADVERTANCE (voir la Figure 12)

1. Vérifier pour la présence d'un miroir ou d'une surface réfléchissante qui croiserait la soupape de chasse d'eau.
2. Couvrir la surface réfléchissante en vous tenant devant ou avec du papier, si cela résout le problème de chasse d'eau par inadvertance, alors :
3. Suivre les instructions "*Effectuer des ajustements aux fonctions électroniques*" en page 6, pour diminuer la portée du détecteur jusqu'à ce que le problème de chasse d'eau par inadvertance soit résolu. Si cela ne résout pas le problème de chasse d'eau par inadvertance, procéder à l'étape 4.
4. Retirer les deux vis du couvercle (1), le couvercle en métal (2), le bouchon (3) et le bouton de contournement électronique (4).
5. Soulever la plaquette de circuits (7) hors du cabinet pour avoir accès à la vis d'ajustement (6).
6. À l'aide d'une clé hexagonale de 1/16 po (5) tourner la vis d'ajustement (6) située sur le dessus de la plaquette de circuits (7). Tourner la vis en sens antihoraire $\ominus$ pour diminuer l'angle (A) ou en sens horaire $\oplus$ pour augmenter l'angle, voir le "Détail A".

CAUTION: NE PAS laisser la plaquette de circuits (7) toucher le boîtier en plastique (8), tel qu'illustré dans le "Détail B". La rotation maximale de la vis est d'environ 2 tours et demi.

7. Si le couvercle de la plaquette se détache, tourner la vis en sens horaire jusqu'à ce qu'il puisse être fixé à nouveau et répéter l'étape 6, en prenant soin de ne pas trop tourner la vis.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

NETTOYEZ l'extérieur de la soupape de chasse d'eau plaquée de chrome avec un chiffon humide.

Avertissement: LA PLUPART des nettoyeurs pour tuiles et tubes contiennent des ACIDES. NE NETTOYEZ PAS la soupape de chasse d'eau avec le tissu utilisé pour nettoyer les dispositifs en céramique puisqu'il enlèvera la placage de chrome et laissera une surface décolorée.

Garantie Commerciale Limitée de Delta^{MD}

Toutes les pièces des robinets Delta^{MD}, HDF^{MD} et TECK^{MD} sont garanties exemptes de tout défaut de matériel, de finition et de fabrication à l'acheteur commercial pour une période de cinq (5) ans, sauf mention contraire expresse dans catalogue et le livre de prix. Cette garantie est offerte à l'acheteur commercial original et est en vigueur à compter de la date d'achat figurant sur le reçu de l'acheteur.

Delta Faucet réparera ou le remplacera, SANS FRAIS et à sa propre discrétion, pendant la période de garantie, toute pièce qui présente des défauts de matériaux ou de fabrication sous des conditions normales d'installation, d'utilisation, de qualité de l'eau et de service. Si Delta Faucet conclut que la pièce retournée a été fabriquée par Delta Faucet et qu'elle est en fait défectueuse, Delta Faucet honorera la garantie stipulée aux présentes. Les pièces de rechange peuvent être obtenues de votre revendeur ou distributeur répertorié dans l'annuaire téléphonique ou en retournant la partie avec la facture de l'acheteur à notre usine, FRAIS DE TRANSPORT PRÉPAYÉS, à l'adresse indiquée. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE FAITE PAR DELTA FAUCET. TOUTE RÉCLAMATION FAITE EN VERTU DE CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE DÉPOSÉE PENDANT LA PÉRIODE DE CINQ ANS VISÉE CI-DESSUS. TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. LES FRAIS DE MAIN D'OEUVRE ET/OU LES DOMMAGES ENCOURUS DURANT L'INSTALLATION, LES RÉPARATIONS OU LE REMPLACEMENT, AINSI QUE LES DOMMAGES ACCESSOIRES, IMMATÉRIELS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU PUNITIFS S'Y RAPPORTANT SONT EXCLUS ET NE SERONT PAS PAYÉS PAR DELTA FAUCET.

Certains états/provinces ne permettent pas des limitations sur la durée des garanties implicites, ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir aussi d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Cette garantie s'applique aux produits commerciaux de Delta Faucet Company et Delta Faucet Canada (une division de Masco Canada Limited) seulement, et elle sera annulée dans le cas de dommages causés à ce robinet en raison d'une mauvaise utilisation, abus, négligence, accident, ou toute utilisation en violation des directives fournies par Delta Faucet.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des règlements FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas être la source d'interférences nuisibles, et
- (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant mener à des opérations non souhaitées.

Remarque: Cet appareil a été testé et déterminé conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe A, conformément à la section 15 des règlements FCC.

Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au niveau d'une installation commerciale. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radios.

L'utilisation de cet appareil dans un endroit résidentiel peut causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

Avertissement: Tous changements ou modifications non explicitement approuvés par Delta risquent d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

CAN ICES-3 (A) / NMB-3(A)

© 2017 Masco Canada Lte.

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le Service Technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277** (Canada) ou **1-877-509-2680** (U.S.A.).

Delta Faucet Canada, a division of Masco Canada Limited
350 South Edgeware Road, St. Thomas, Ontario, N5P 4L1
1-800-567-3300 (English) 1-800-265-9245 (French)

Delta Faucet Company
Box 40980, 55 East 111th St., Indianapolis, IN, U.S.A. 46280
(317) 848-1812

www.deltacommercialfaucets.com

specselect[®]
.com

www.specselect.com
Page 11

TECK[®]

212388 Rev. A